

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

¡Hablamos español y estamos aceptando nuevos pacientes!



**HENRITZE**  
DENTAL GROUP

540-366-1001 7051 Williamson Rd.  
Roanoke, VA 24019

¿No tiene seguro? ¡No hay problema! ¡Nuestros pacientes no necesitan seguro! Pregúntenos acerca de nuestro programa dental económico



If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering?

You can. Let us know what you'd choose. Visit oakeys.com/advance-1 or 982-2100.



TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH,  
EAST CHAPELS & CREMATION TRIBUTE CENTER

City Wide is expanding in Roanoke and is searching for **experienced janitorial contractors** who are looking for a new way to develop their existing business. City Wide can help you **grow your business** by providing new accounts to you without restricting your ability to seek work independently. If you are an **established, local service provider** who excels in the work you do and are ready to grow – but you don't want the headaches of sales, accounts receivables, and contract administration – City Wide can help. When you work with City Wide, we manage the client relationship for you. We offer **GUARANTEED** payment on the 10<sup>th</sup> of the month, no chargebacks, and high-quality accounts for qualified businesses. 540-510-2376 / [jeff.gilley@gocitywide.com](mailto:jeff.gilley@gocitywide.com)

Family Business Since 1920-Service First  
**MELROSE HARDWARE**  
2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017  
540-342-4143  
TuesFri 9AM-5PM  
Sat-9AM-330PM

**DON CAMARON**

Seafood



Restaurant

4301 Brambleton Ave, Cave Spring, VA 24018  
(540) 400-6020  
Tuesday to Sunday: 11:00 am to 9:00 pm  
Monday Closed

**David Bowers**  
Attorney/Abogado  
540-345-6622

Habla Espanol un poquito

SU ANUNCIO AQUI  
SOLO \$110 / 6 MESSES  
(540) 343-7744



Grupo de Oración y  
Alabanza

St. Gerard Catholic Church

Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

**BEIJING**  
RESTAURANT  
CHINESE & LATIN FOOD  
540-266-7662  
www.bestchinesenow.com  
Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday  
502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016



Serve God  
and help St  
Gerard.



PRAY  
THE  
ROSARY



Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am.  
La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am.  
Los turnos son de una hora.

**Fotografía y Video**  
3369270270 & 3368180595  
15 Años Bodas  
www.tarciaprofotoyvideo.com

**Confecciones Valeria**

Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.

¡Viste con estilo, Viste con nosotros!

Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...

+ 1 (347) 665 6530

También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

PLEASE REMEMBER ST. GERARD  
CATHOLIC CHURCH IN YOUR  
ESTATE PLANNING

PLACE YOUR AD HERE  
\$110 FOR 6 MONTHS  
(540) 343-7744

¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo [catolicosprovidasangerardo@gmail.com](mailto:catolicosprovidasangerardo@gmail.com)  
Todo es confidencial.  
Unexpected pregnancy? we have help!  
Call the office for more information.



RECE EL  
ROSARIO



# Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW  
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):

Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: [office@stgerardroanokeva.org](mailto:office@stgerardroanokeva.org)

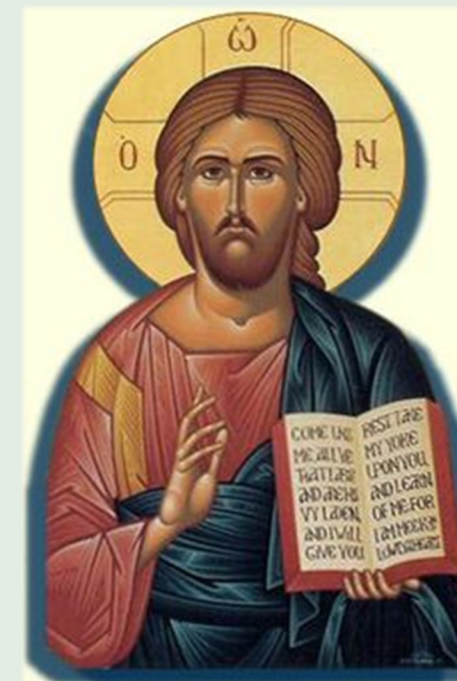
Our website: [stgerardroanokeva.org](http://stgerardroanokeva.org)

June 25, 2023 Twelfth Sunday in Ordinary Time

25 de junio de 2023 Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario



Everyone who  
acknowledges me  
before others  
I will acknowledge  
before my heavenly  
Father.  
But whoever denies  
me before others,  
I will deny before my  
heavenly Father."



A quien me reconozca delante de los hombres, yo también lo reconoceré ante mi Padre, que está en los cielos; pero al que me niegue delante de los hombres, yo también lo negaré ante mi Padre, que está en los cielos".

In Service to our Faith Community

**Fr. Danny Cogut, Pastor:** [dcogut@richmonddiocese.org](mailto:dcogut@richmonddiocese.org) (540-387-0491)

**Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar:** ext. 102 [jreyes@richmonddiocese.org](mailto:jreyes@richmonddiocese.org)

**Maria Morales, Coordinator of Religious Education:** ext. 103 [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org)

**Jim Allen, Business Manager:** ext. 104 [jim@stgerardroanokeva.org](mailto:jim@stgerardroanokeva.org)

**Isaura Muñoz, Administrative Assistant:** ext. 101 [isaura@stgerardroanokeva.org](mailto:isaura@stgerardroanokeva.org)

**Adeline Nininahazwe, Accountant.**

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.

Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano

La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.





**PRAYER INTENTIONS**  
*In our Thoughts and Prayers*

*Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:*  
Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross, Susan Mankad, Eileen Stone, Mary Marchitelli, Jacob and Jaxson Rivera, Victor Velazquez, Mamie Morrill, Patrick Baran, Anna Maria Cooper.

*Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:*  
Rev. Mr. Dillon Bruce, Rev. Mr. Armando Herrera, Rev. Mr. William C. Buckley, Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

**Office Hours:**  
**Monday – Friday**  
**8:30 am—12:30 pm and 1:30—3:30 pm**

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS**

**Saturday/sábado: 5:30 pm** Spanish/español

**Sunday/domingo: 9:30 am** English/inglés and/y **12:30 pm** Spanish/español

**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem (314 Turner Rd Salem, VA 24153): 1:00 pm** Spanish/español

**Weekdays/entre semana:**  
**Thursday/jueves: 7:00 pm** Spanish/español

**Friday/Viernes: 8:30 am** English/inglés

**Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm** bilingual/bilingue

**Readings for Sunday June 25 / Lecturas para el domingo 25 de junio**  
Jer 20:10-13; Ps/Salmo: 69:8-10, 14, 17, 33-35  
Rom 5:12-15; **Mt 10:26-33**

*Upcoming at St. Gerard's!*  
*¡Ya viene a San Gerardo!*

**Sunday, June 25 / domingo, 25 de junio**  
9:30 am—Mass  
12:30 pm—Misa  
**Monday, June 26 / lunes, 26 de junio**  
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico  
6:30 pm—Meeting with the choirs in Spanish/Reunion de coros en español  
6:30 pm—Bible study/Estudio biblico  
6:30 pm—Formación de RICA para Adultos en español /RCIA Adult Formation in Spanish  
**Tuesday, June 27 / martes, 27 de junio**  
10:30 am—Casas de oración/Houses of Prayer  
6:30 pm—RICA para Adultos/RCIA in Spanish  
**Wednesday, June 28 / miércoles, 28 de junio**  
5:30 pm—Choir Practice/Practica del Coro 'Viva Cristo Rey'  
6:30 pm—NO RCIA / NO HAY RICA  
7:00 pm—"Jesus el Buen Pastor" group choir practice  
**Thursday, June 29 / jueves, 29 de junio**  
7:00 pm—Misa (Mass)  
7:45 pm—Holy Hour of Adoration and Confessions / Hora Santa y confesiones  
**Friday, June 30 / viernes, 30 de junio**  
8:30 am—Daily Mass (Misa)  
6:30 pm—Praise and Prayer Group meeting/Reunion del Grupo de Oracion y Alabanza 'Jesus el Buen Pastor'

**Saturday, July 1 / sábado, 1 de julio**  
2:00 pm—Quinceañera Mass - Margarita Tochimani  
4:30 pm—Confessions/Confesiones  
5:30 pm—Misa (Mass)  
Venta de articulos religiosos de Belen despues de Misa  
**Sunday, July 2 / domingo, 2 de julio**  
8:00 am—Misa (Mass)  
Sale of religious articles from Belen after Mass  
10:00 am—Mass  
Sale of religious articles from Bethlehem after Mass  
1:00 pm—Misa (Mass)  
Sale of religious articles from Belen after Mass

**Readings for Sunday July 2 / Lecturas para el domingo 2 de julio**  
2 Kgs 4:8-11, 14-16a; Ps/Salmo: 89:2-3, 16-17, 18-19  
Rom 6:3-4, 8-11; **Mt 10:37-42**

*Finance Report/Reporte Financiero*

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recibidos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
June 17 & 18, 2023 17 y 18 de junio de 2023	\$5,153	\$5,260	<b>\$107</b>
YTD (7-1-22 to today) Del año hasta ahora	\$262,803	\$268,069.48	<b>\$5,266.52</b>

**Capital Fund/Fondo del Edificio:**

	Received/ Recibidos
For the month of June Del mes de junio	\$2,338
YTD (7-1-22) to today Del 1 de julio a hoy	\$27,122 (includes, \$1,100 online YTD)


If you would like to receive contribution envelopes please contact the office  
Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina  
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

*Outside the Parish/Fuera de la parroquia*

Roanoke Catholic School is seeking a qualified Upper School Science Teacher for the 2023-2024 school year. Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in the appropriate areas. All resumes and letters of interest should be directed to:  
Nicole Lieber, Dean of Faculty, Roanoke Catholic School  
621 North Jefferson Street Roanoke, VA 24016  
[nlieber@roanokecatholic.com](mailto:nlieber@roanokecatholic.com)  
La escuela católica de Roanoke está buscando un maestro de ciencias calificado para la escuela superior para el año escolar 2023-2024. Los candidatos calificados deberan tener una licencia del Departamento de Educación de Virginia en las áreas apropiadas. Todos los currículos y cartas de interés deben dirigirse a la información de arriba con Nicole Lieber.

**"Living the Beatitudes" Retreat.** In his sermon on the mount, Jesus outlined the secret to true happiness in eight simple yet paradoxical blessings, or beatitudes. Deepen your appreciation of this divine wisdom and learn how to make these beatitudes a part of your daily life. The retreat is August 25-27 at the Catholic Conference Center in Hickory, NC. There'll be a mix of thoughtful presentations and practical applications, plus time for Adoration, confession, spiritual direction, and more... Visit [www.catholicconference.org/beatitude](http://www.catholicconference.org/beatitude), email [info@catholicconference.org](mailto:info@catholicconference.org), or call 828.327.7441. Register before July 31 and receive a \$50 Early Bird discount!

**Retiro "Viviendo las Bienaventuranzas".** En su sermón del monte, Jesús esbozó el secreto de la verdadera felicidad en ocho bendiciones o bienaventuranzas simples pero paradójicas. Profundice su apreciación de esta sabiduría divina y aprenda cómo hacer que estas bienaventuranzas formen parte de su vida diaria. El retiro es del 25 al 27 de agosto en el Centro Católico de Conferencias en Hickory, NC. Habrá una combinación de presentaciones bien pensadas y aplicaciones prácticas, además de tiempo para Adoración, confesión, dirección espiritual y más... Visite [www.catholicconference.org/beatitude](http://www.catholicconference.org/beatitude), envíe un correo electrónico a [info@catholicconference.org](mailto:info@catholicconference.org) o llame al 828.327.7441. ¡Regístrese antes del 31 de julio y reciba un descuento por reserva anticipada de \$50!

 If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website  
Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra pagina de internet



## LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

June 25, 2023

### SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME!

**Next available date:** On Saturday July 29 and August 26 at 10 AM. For preparation, please email Maria Morales.



### SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!

**Próxima charlas pre bautismal. Próximas charlas pre bautismal.** Serán (1) El martes 18 de julio de 6:30-8:00 PM y la (2) el martes 25 de julio de 6:30-8:00 PM. Padres y padrinos deben asistir a las dos pláticas. (Por favor no traer niños) y vengan por el lado de las oficinas.

**Próxima fecha de bautismo:** en sábado a las 10:00 AM el 29 de julio y el 26 de agosto. Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia**, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales por email.



**CHRISTIAN FORMATION NEWS (6/25/2023).** Christian Formation registrations for the next catechetical year will start in July. Fees are \$30.00 per child or up to \$70 for a family of three or more children. There is an extra fee of \$60.00 (for a total of \$90.00) and an extra form for those for Confirmation or First Communion. After August 23<sup>rd</sup> the fees are \$40 per child or up to \$100 per family of 3 or more children. *Every year families need to register their children...*

**SESSIONS WILL START IN AUGUST for those in sacramental preparation (Confirmation or First Communion) IF this is their first year in Christian Formation.**

**Please send an email in July to make an appointment with Maria Morales at [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org) to register your child and obtain more information.**

**Christian Formation office will be closed most days during the month of June.**

**NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA.** Las inscripciones de Formación Cristiana para el próximo año catequético comenzaran en Julio. El costo es \$30.00 por niño y hasta \$70 por una familia con 3 o más niños. Para los de preparación a la 1ra Comunión o la Confirmación hay una cantidad extra de \$60.00 (total de \$90.00) por candidato y también tiene una forma extra que llenar. Después del 23<sup>o</sup> de agosto el costo es de \$40 por niño y hasta \$100 por familia con 3 o más niños. *Cada año las familias deben de inscribir nuevamente a sus hijos...*

**LAS SESIONES COMENZARAN EN AGOSTO para aquellos en preparación sacramental (Confirmación de jóvenes o Primera Comunión) SI ESTE ES su primer año. Por favor envíe un correo electrónico en julio para hacer una cita con María Morales a [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org), para inscribir a sus hijos y obtener más información.**

**La Oficina de Educación Religiosa estará cerrada la mayoría de los días del mes de junio.**



**Requirements to have a quinceañera's Mass:** the young lady must participate in Christian Formation classes for at least a year before the desire date; contact Maria Morales for more information.

**Requisitos para tener una Misa de quinceañera:** la joven debe participar en las clases de Formación Cristiana por lo menos un año antes de la fecha deseada; contacte a Maria Morales para mayor información.

## Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

### Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Madonna House:	343-8464
Roanoke Area Ministries:	345-8850	St. Francis House:	342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery:	595-7173	Catholic Charities:	342-0411
Our Lady of the Valley:	345-5111	Refugee and Immigration Service:	342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749		

**Sacrament of Baptism:** The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

**Sacrament of Reconciliation:** On Saturday from 4:30 pm to 5:15 pm and or by appointment.

**First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation:** Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

**Sacrament of Marriage:** Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact Isaura Munoz through email or by calling the office to initiate the process with the **Priest**.

**Pastoral Care:** Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Priest.

**Parish Registration forms are available through the office.**

**Sacramento del Bautismo.** El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

**Sacramento de Reconciliación.** Los sábados de 4:30 pm a 5:15 pm o con cita.

**Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación.** Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales**.

**Sacramento del Matrimonio.** Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con Isaura Munoz por correo electrónico o llamando a la oficina para que inicie la debida preparación con el **Sacerdote**.

**Cuidado Pastoral.** Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Sacerdote, llame a la oficina.

**Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.**



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

### VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

*A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.*

*Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.*

*Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.*



## Inside the Parish / dentro de la parroquia



### **Saint Gerard Catholic Church** **Iglesia Católica San Gerardo**

809 Orange Avenue NW  
Roanoke, Virginia 24016  
Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Starting Sunday, July 2, there will no longer be Mass in Spanish at 1:00pm at Our Lady of Perpetual Help. That Mass will be moved to 8am at St. Gerard. Starting July 2, the weekend liturgy schedule at St. Gerard will be:

#### Saturday (no changes)

3:45pm – Religious Education (starting again in the fall)

4:30pm – Confessions

5:30pm – Mass in Spanish

#### Sunday

8:00am – Mass in Spanish (new)

10:00am – Mass in English (previously 9:30am)

11:30am–12:45pm – Religious Education (starting again in the fall)

1:00pm – Mass in Spanish (previously 12:30pm)

Thank you for your patience and understanding!

A partir del domingo 2 de julio ya no habrá misa en español a la 1:00 p. m. en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Esa misa se trasladará a las 8 a. m. en San Gerardo. A partir del 2 de julio, el horario de liturgia del fin de semana en San Gerardo será:

#### Sábado (sin cambios)

3:45pm – Educación Religiosa (a partir de otoño)

4:30pm – Confesiones

5:30pm – Misa en español

#### Domingo

8:00am – Misa en español (nuevo)

10:00am – Misa en inglés (antes 9:30am)

11:30am – 12:45pm: educación religiosa (a partir de otoño)

1:00pm – Misa en español (antes 12:30pm)

¡Gracias por su paciencia y comprensión!

#### **Youth Ministry Leader**

Saint Gerard Catholic Church in Roanoke, Virginia seeks a part-time [20 hours per week] Youth Ministry Leader. The Youth Ministry Leader will promote, plan and facilitate different activities with youth at the parish and off-site. Handles pertinent administrative tasks related to youth. Supports Confirmation preparation for youth. Facilitates interaction between liturgy and youth ministry.

Qualifications: some experience working with youth, bilingual (English and Spanish), Proficient in Office, an active Catholic in good standing.

#### **Líder del Ministerio Juvenil**

La Iglesia Católica San Gerardo en Roanoke, Virginia, busca un líder de ministerio juvenil a tiempo parcial [20 horas por semana]. El Líder del Ministerio Juvenil promoverá, planificará y facilitará diferentes actividades con los jóvenes en la parroquia y fuera del sitio. Maneja las tareas administrativas pertinentes relacionadas con la juventud. Apoya la preparación para la Confirmación de los jóvenes. Facilita la interacción entre la liturgia y la pastoral juvenil.


Calificaciones: algo de experiencia trabajando con jóvenes, bilingüe (inglés y español), competente en el cargo, católico activo con buena reputación.

Candidates should submit a resume and Diocesan application / Los candidatos deben presentar un currículum y una solicitud diocesana. (<https://richmonddiocese.org/wp-content/uploads/2015/10/CDR-Application-For-Employment-11-17-16.docx>) to/a: [jreyes@richmonddiocese.org](mailto:jreyes@richmonddiocese.org).

Our second collection next weekend is to benefit the Capital Fund. This fund is reserved to cover for big expenses that the building might need. We thank you for your generous contributions and support to our church.



Nuestra segunda colecta el próximo fin de semana es a beneficio del Fondo del Edificio. Este fondo se reserva para cubrir los gastos grandes que pueda necesitar el edificio. Le agradecemos su generosidad y por todo su apoyo a nuestra parroquia.

 “So, do not be afraid; you are worth more than many sparrows.” God is always looking out for what’s best for us. If He is calling you to be a priest, sister or brother, there is nothing to fear. Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).

“Así que no teman; ustedes valen más que muchos pajarillos”. Dios siempre está pendiente de lo que es mejor para nosotros. Si te está llamando a ser sacerdote, hermana o hermano, no hay nada que temer. Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).

**P** ¿Por qué los sacramentos de la iniciación son un principio y no un final?



**R** *Iniciación* viene de la palabra latina *initiatio*, lo que, a menudo entendemos como “admisión”. Ciertamente, el bautismo es la puerta de entrada a todos los sacramentos. También podría traducirse como “participación”. San Pablo escribe a la comunidad cristiana de Corinto: “La copa que bendecimos, ¿no es acaso una participación en la sangre de Cristo? El pan que compartimos, ¿no es acaso una participación en el cuerpo de Cristo?” (1 Corintios 10:16). La iniciación cristiana junto con la nutrición continua de la Eucaristía, nos lleva, en última instancia, a participar plenamente en el ministerio de Cristo, su sufrimiento, su muerte y su resurrección a una nueva vida.

Kyle Lechtenberg © 2017 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Derechos reservados. Ilustración de Steve Magrane.

B78

**Q** Why are the sacraments of initiation a beginning and not an end?



**A** *Initiation* comes from the Latin word *initiatio*. We often first think of it as “admission,” and certainly Baptism is the doorway to all the sacraments. It can also be translated, “participation.” St. Paul writes to the Christian community in Corinth, “The cup of blessing that we bless, is it not a participation in the blood of Christ? The bread that we break, is it not a participation in the body of Christ?” (1 Corinthians 10:16). Christian initiation and the ongoing nourishment of the Eucharist ultimately bring us into full participation with Christ’s ministry, his suffering and death, and his Resurrection to new life.

Kyle Lechtenberg © 2017 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. All rights reserved. Scripture from New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Washington, DC. Used by permission. All rights reserved. Art by Steve Magrane.

S78

Let us pray for our catechumens / Oremos por nuestros catecúmenos: Sandra Cruz, Rony Cedillo Argueta, Keinin Cedillo Argueta.

**AND also continue praying for those inquirers in the faith / Y también continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe:** Maria Jose Manueles (pre-catecúmena), Yamileth Hernandez Giron (pre-catecúmena), Aryani Torres Quezada (pre-catecúmena), Amada Murillo Torres (pre-catecúmena), Alicia Santos Garcia (pre catecúmena).

**RCIA sessions will resume in July.**

**Las sesiones de RICA se reanudan en el mes de julio.**